

Godt Nyt

Test!

- Alcón Soler, E. & Martínez Flor, A. (2008): *Investigating Pragmatics in Foreign Language Learning, Teaching and Testing*. Bristol: Multilingual Matters.
- Bausch, K.R., Christ, H., Königs, F.G. & Krumm (2003): *Der Gemeinsame europäische Referenzrahmen für Sprachen in der Diskussion. Arbeitspapiere der 22. Frühjahrskonferenz zur Erforschung des Fremdsprachenunterrichts*. Tübingen: Narr.
- Bendixen, C. & Kreiner, S. (eds.) (2009): *Test i folkeskolen*. København: Hans Reitzel.
- Berndt, A., Kleppin, K. & Grotjahn, R. (2010): *Sprachlehrforschung: Theorie und Empirie. Festschrift für Rüdiger Grotjahn*. Frankfurt am Main: Lang.
- Bjerg Petersen, K. (2010): *Undervisningsfaget dansk som andetsprog for voksne. Nogle udviklingstendenser. Ph.D. afhandling*. København: Danmarks Pædagogiske Universitetsskole.
- Branden, K.V.d., Bygate, M. & Norris, J.M. (2009): *Task-Based Language Teaching. A reader*. Amsterdam: John Benjamins Publishing Company.
- Brown, H. D. (2004): *Language Assessment. Principles and classroom practices*. New York: Longman.
- Bryanne, U., & Staugaard, H.J. (2008): *Evaluering og test i engelsk*. Frederikshavn: Dafolo.
- Bundgaard, B. (2001): *Du har ik' spørt appelsin. Vurdering af mellemsprog og andetsproget dansk hos 5-7 årige tosprogede børn*. København: Haase.
- Byram, M., Hu, A. & Risager, K. (2009): *Interkulturelle Kompetenz und fremdsprachliches Lernen: Modelle, Empirie, Evaluation: models, empiricism, assessment*. Tübingen: Gunter Narr.
- Cheng, L. & Watanabe, Y. (2004): *Wash-back in Language Testing. Research contexts and methods*. Mahwah, N. Y.: Erlbaum.
- Christensen, K., Hussain, M. & Engel, M. (eds.) (2005): *Evaluering – test. Udviklingsorienteret eller redskab for sortering?* UFE, S.l.: Undervisere for Tosprogede Elever.
- Christensen, K., Yakaboylu, F. & Engel, M. (2003): *En rummelig skole. Dansk som andetsprog, klare mål, sprogvurdering, specialundervisning*. UFE, S.l.: Undervisere for Tosprogede Elever.
- Chudak, S. (2007): *Lernerautonomie. Fördernde Inhalte in ausgewählten Lehrwerken DaF für Erwachsene. Überlegungen zur Gestaltung und zur Evaluation von Lehr- und Lernmaterialien*. Frankfurt am Main: Peter Lang.
- Dam, L. (2001): *Learner Autonomy: New insights*. Milton Keynes: AILA.
- Davidson-Nielsen, N. (2009): *Moders stemme, fars hammer. En debatbog om dansk sprogpolitik* (1. udgave ed.). Frederiksberg: Dansk lærerforeningen.
- Deusen-Scholl, N.V. & Hornberger, N.H. (2008): *Second and Foreign Language Education* (2. ed. ed.). New York: Springer.
- Dlaska, A., & Krekeler, C. (2009): *Sprachtests. Leistungsbeurteilungen im Fremdsprachenunterricht evaluieren und verbessern*. Baltmannsweiler: Schneider-Verlag Hohengehren.
- Doff, S. & Schmidt, T. (2007): *Fremdsprachenforschung heute. Interdisziplinäre Impulse, Methoden und Perspektiven*. Frankfurt am Main: Lang.
- Flateby, T.L. (2010): *Improving Writing and Thinking through Assessment*. Charlotte, N.C.: Information Age Pub. Inc.

- Friis Eriksen, M. & Miller, T. (2008): *Evaluering og test i dansk som andetsprog* (1. udgave ed.). Frederikshavn: Dafolo.
- Harder, P. (2003): *Fremtidens sprogfag. Vinduer mod en større verden. Fremmedsprog i Danmark – hvorfor og hvordan? Rapport fra arbejdsgruppen om kerne-faglighed i fremmedsprogene*. København: Undervisningsministeriet.
- Hinkel, E. (2011): *Handbook of Research in Second Language Teaching and Learning. Volume 2*. New York: Routledge.
- Hogan-Brun, G., Mar-Molinero, C. & Stevenson, P. (2009): *Discourses on Language and Integration. Critical perspectives on language testing regimes in Europe*. Amsterdam: John Benjamins.
- Integrationsministeriet (2008): *Den fælles europæiske referenceramme for sprog. Læring, undervisning og evaluering*. København: Ministeriet for Flygtninge, Indvandrere og Integration.
- Integrationsministeriet (2009): *Evaluering af puljen »Grundkursus i arbejds-markedsdansk – pulje til ny fleksibel beskæftigelsesrettet dansk-undervisning«*. Slutrapport. København: Ministeriet for Flygtninge, Indvandrere og Integration.
- Kiely, R. & Rea-Dickins, P. (2005): *Program Evaluation in Language Education*. Basingstoke: Palgrave Macmillan.
- Nordlunde, M. (2009): *Nationale Test. Vejen til faglig progression?* København: Danmarks Pædagogiske Universitetsskole.
- Olofsson, M. (2007): *Symposium 2006. Bedömning, flerspråkighet och lärande*. Stockholm: HLS förlag.
- O’Sullivan, B. (2008): *Modelling Performance in Tests of Spoken Language*. Frankfurt: Peter Lang.
- Pachler, N. & Redondo, A. (2007): *A Practical Guide to Teaching Modern Foreign Languages in the Secondary School*. London: Routledge.
- Pellatt, V., Griffiths, C. & Wu, S.-C. (2010): *Teaching and Testing Interpreting and Translating*. Oxford: Peter Lang.
- Phakiti, A. (2007): *Strategic Competence and EFL Reading Test Performance. A structural equation modeling approach*. Frankfurt: Peter Lang.
- Pøhler, L. & Sørensen, S.A. (2010): *Nationale test og anden evaluering af elevens læsning* (1. udgave ed.). Frederikshavn: Dafolo.
- Shohamy, E. (2001): *The Power of Tests. A critical perspective on the uses of language tests*. London: Longman.
- Shohamy, E. & Hornberger, N.H. (2008): *Language Testing and Assessment* (2. ed.). New York: Springer.
- Skolverket (2009): *Gemensam europeisk referensram för språk. Lärande, undervisning och bedömning*. Stockholm: Skolverket.
- Skriver Didriksen, T. (2009): *Engelsk som undervisningssprog på de danske universiteter. En empirisk undersøgelse af danske førstårsstuderendes holdninger og indgangskompetencer*. København: Københavns Universitet, Humanistisk Fakultet.
- Spolsky, B. & Hult, F.M. (2008): *The Handbook of Educational Linguistics*. Malden, MA: Blackwell Pub.
- Saarup, J. (2004): *Evaluering af dansk som andetsprog i folkeskolen*. København: CVU København og Nordsjælland, KLEO.
- Toolan, M.J. (2009): *Language Teaching. Integrational linguistic approaches*. London: Routledge.
- Vejleskov, H. et. al. (eds.) (2010): *Børnesprog. Fra 12. Nordiske Symposium om Børnesprogsforskning*. København: UCC.
- Vilslev Petersen, B. & Thrane, M. (red.) (2011): *Evaluering i skolen*. Århus: Klim.
- Zimling, B. (2010): *Vanillascreening*. Herning: Specialpædagogisk forlag.
- Østergaard Nielsen, G.: (2000): *Intern evaluering i andetsprogsundervisningen. En antologi*. København: Undervisningsministeriet, Uddannelsesstyrelsen.

E-BØGER

Bernhardt, E. B. (2011): *Understanding Advanced Second-Language Reading* (pp. 215).

Consulting, D. (2007): *De nationale it-baserede test i folkeskolen. Rapport fra REVIEW-panelet* (pp. 73).

Haubro Nielsen, A. M. (2010): *De nationale test set i et John Dewey perspektiv. En relancering af John Deweys pædagogiske filosofi med henblik på at skabe en fornyet kritik af de nationale test* (pp. 119).

Kiely, R. & Rea-Dickins, P. (2005): *Program Evaluation in Language Education, Research and Practice in Applied Linguistics* (pp. 272).

Nordenbo, S. E. et al. (2009): *Pædagogisk brug af test. Et systematisk review. Danmarks Pædagogiske Universitetsskole: Dansk Clearinghouse for Uddannelsesforskning* (pp. 173).

Paran, A. & Sercu, L. (2010): *Testing the Untestable in Language Education, New perspectives on language and education* (pp. 269).

Adgang til e-bøgerne kan fås via DPB/ EBL: <http://ez.statsbiblioteket.dk:2048/login?url=http://www.asb.ebib.com/patron/FullRecord.aspx?p=565430>

RAPPORTER ONLINE

Lie, Svein et al. (2005): *Nasjonale prøver på ny prøve: Rapport fra en utvalgsundersøkelse for å analysere og vurdere kvaliteten på oppgaver og resultater til nasjonale prøver våren 2005*. http://www.udir.no/Upload/Nasjonale%20pr%C3%B8ver/5/nasjonale_prover_pa_ny_prove_rapport_ILS.pdf?epslanguage=no

Ministeriet for Forskning, Innovation og Videregående Uddannelser (2011): *Sprog er nøglen til verden – anbefalinger fra arbejdsgruppen i fremmedsprog*. <http://fivu.dk/publikationer/2011/sprog-er-noeglen-til-verden>

TEST, SPROGSCREENING ETC.

ONLINE

EMU Danmarks undervisningsportal:

Evaluering og undersøgelser:
http://www.emu.dk/gsk/paa_tvaers_af_fag/skoleudvikling/evaluering/index.html

Nationale tests:
http://www.emu.dk/gsk/paa_tvaers_af_fag/skoleudvikling/evaluering/videoer/intro/index.html

EUD Sprogscreening:
<http://www.eudtest.dk/client/Cursum-ClientViewer.aspx>

Holm Nielsen, M. et al. (2011): *Brug testresultaterne. Inspiration til pædagogisk brug af resultater fra de nationale test*. <http://www.evaluering.uvm.dk/BinaryContentProvider?binaryId=2989>
Ministeriet for børn og unge: *Nationale tests og adgangsprøver*. <https://testog-prøver.dk/>

Undervisningsministeriet (2007): *Vis, hvad du kan. Materiale til sprogscreening af tosprogede småbørn, skolestartere og skoleskifttere*. <http://pub.uvm.dk/2007/sprogscreening/>

Andet Godt Nyt

- Duranti, A., Ochs, E. & Schieffelin, B.B. (2012): *The Handbook of Language Socialization*. Malden, MA: Wiley-Blackwell.
- Fridlund, L. (2011): *Interkulturell undervisning – ett pedagogiskt dilemma. Talet om undervisning i svenska som andraspråk och i förberedelseklasser*. Göteborg: Acta universitatis Gothoburgensis.
- Hartley, J. & McWilliam, K. (2009): *Story circle. Digital storytelling around the world*. Chichester, West Sussex: Wiley-Blackwell.
- Ortega, L. (2009): *Understanding Second Language Acquisition*. London: Hodder Education.
- Silva, T. & Matsuda, P. K. (2009): *Practicing Theory in Second Language Writing*. West Lafayette, Ind.: Parlor Press.

Se flere bøger, faghæfter og elektroniske ressourcer på www.dpb.dpu.dk

Meddelelse

Interesseret i CALL: Computer Assisted Language Learning?

Næste EuroCALL-konference, *EuroCALL 2012*, afholdes i Göteborg d. 22.- 25. august 2012. Se mere om konferencen på: <http://www.eurocall-languages.org/conf/index.html#2012>
Alle er velkommen til at kontakte Danmarks repræsentant i EuroCALL, Karen-Margrete Frederiksen, på: kmf@ruc.dk